

108. Quanto sia liet'il giorno

Strambotto à 5

Miguel de Fuenllana

5 10

E lute

Quan- to sia lie- t'il gior- no nel qual le co- se_ an

Quanto sia liet' il giorno nel qual le cose

15 20

ti- che son hor da voi di- mos- tre e ce- le- bra- te

antiche son hor da voi mostre et celebra te

25 30 35

si ve- de per- che_ intor- no tut- te le gen- ti_ a- mi- che si so- no_ in

si vede perche intorno tutte le gente amiche si so in questa pra

40 45

ques- te par- te ra- du- na- te. Noi che la no- stra_ et- a- de nei

te radunate noi che la nostra etade no

50

55

60

bo-schi_enel- le sel- ve con-su- mia- mo ve- nu- te_an-chor quod sia- mo,
bosche et nelle selle consumiamo venute anchor quod siamo

65

70

e noi pas- to- ri et gian can- tan- d'in- siem- e i nos-
e noi pastori et gian cantand'insieme i nostri

75

80

tri a- mo- ri, et gian can- tan- d'in- siem- e i
amori, ij. et gian cantand'insieme i nostri

85

90

nos- tri a- mor- i, i nos- tri a- mo- ri.
i nostre amori.

My best guess:

How happy the day is
in which you show and celebrate
old things.

It can be seen because all around
nice people are gathered
together in these parts.

We who spend our times
in the woods and forests,
and we shepherds have also come.
and always sing together of our loves.